

SICHERHEITSHINWEISE • Safety instructions • Consignes de sécurité • Istruzioni di sicurezza • Instrucciones de seguridad • Instruções de segurança

• Veiligheidsinstructies • Οδηγίες ασφαλείας • Bezpečnostní pokyny • Instrukcje bezpieczeństwa • Varnostna navodila • Bezpečnostné pokyny • Instrucțiuni de siguranță • Инструкции за безопасност • Biztonsági utasítások • Sigurnosne upute • Drošības instrukcijas • Saugos instrukcijos • Ohutusjuhised • Sikkerhedsinstruktioner • Turvallisuusohjeet • Säkerhetsinstruktioner

ABZIEHER

DE: Abzieher sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren grundsätzlich fern! Abzieher sind ausschließlich durch geschultes und unterwiesenes Fachpersonal zu verwenden! Tragen Sie angemessene Schutzkleidung: Eine Schutzbrille sowie Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe. Verwenden Sie Abzieher mit einer GEDORE Sicherheitsfolie 5.10 (Verfügbar unter „www.gedore.com“, Code-Nr. 1868195). Nutzen Sie stets das richtige Werkzeug für die jeweilige Anwendung! Arbeiten Sie nie mit beschädigtem Werkzeug! Beschädigte Werkzeuge müssen sofort ersetzt werden! Das Werkzeug muss sauber sein. Achten Sie stets auf eine sichere und aufgeräumte Arbeitsumgebung. Sichern Sie Haken an der Traverse immer gegen Herunterrutschen. Schieben Sie Haken immer komplett auf die Traverse. Der Mindestabstand der Klemmstücke bis zum Traversende beträgt mindestens 3 mm. Verwenden Sie niemals elektrische oder pneumatische Kraftvervielfältiger oder Schlagschrauber. Verlängern Sie niemals das Antriebswerkzeug für den Abzieher. Schlagen Sie niemals mit einem Hammer auf das Antriebswerkzeug. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör. Arbeiten Sie mit Abziehern niemals an oder nahe stromführender Teile! Beachten Sie stets die beiliegende Betriebsanleitung!

PULLERS

EN: Pullers are not toys. Keep them out of reach of children and pets at all times! Pullers should only be used by trained and instructed professionals. Wear suitable protective clothing: safety glasses, protective gloves, and safety shoes. Use pullers equipped with GEDORE safety foil 5.10 (available at "www.gedore.com", Code No. 1868195). Always use the correct tool for the specific application. Never work with damaged tools - replace them immediately! Ensure the tool is clean. Always maintain a safe and tidy working environment. Secure hooks on the crossbar to prevent slipping. Always fully slide hooks onto the crossbar. Maintain a minimum distance of 3 mm between the clamping pieces and the ends of the crossbar. Never use electric or pneumatic torque multipliers or impact wrenches. Never extend the drive tool for the puller or strike it with a hammer. Only use original accessories. Never use pullers on or near live electrical parts. Always follow the accompanying operating instructions!

EXTRACTEURS

FR: Les extracteurs ne sont pas des jouets. Gardez-les toujours hors de portée des enfants et des animaux domestiques ! Les extracteurs doivent être utilisés exclusivement par du personnel formé et instruit ! Portez des vêtements de protection appropriés : des lunettes de sécurité ainsi que des gants de protection et des chaussures de sécurité. Utilisez des extracteurs avec un film de sécurité GEDORE 5.10 (disponible sur « www.gedore.com », numéro de code 1868195). Utilisez toujours l'outil approprié pour chaque application ! Ne travaillez jamais avec un outil endommagé ! Les outils endommagés doivent être immédiatement remplacés ! L'outil doit être propre. Veillez toujours à un environnement de travail sûr et ordonné. Sécurisez toujours les crochets sur la traverse pour éviter qu'ils ne glissent. Faites toujours glisser les crochets complètement sur la traverse. L'écart minimum des pièces de serrage par rapport à l'extrémité de la traverse doit être d'au moins 3 mm. Ne jamais utiliser des multiplicateurs de force électriques ou pneumatiques ni des clés à choc. Ne jamais prolonger l'outil d'entraînement pour l'extracteur. Ne frappez jamais l'outil d'entraînement avec un marteau. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ne travaillez jamais avec des extracteurs près de pièces sous tension ou sur celles-ci ! Suivez toujours le manuel d'utilisation fourni !

ESTRAITORI

IT: Gli estrattori non sono giocattoli. Tieni sempre lontano da bambini e animali domestici! Gli estrattori devono essere utilizzati esclusivamente da personale qualificato e formato! Indossa abbigliamento protettivo adeguato: occhiali protettivi, guanti e scarpe di sicurezza. Utilizza estrattori con un foglio di sicurezza GEDORE 5.10 (disponibile su "www.gedore.com", numero di codice 1868195). Utilizza sempre l'attrezzo giusto per ogni applicazione! Non lavorare mai con attrezzi danneggiati! Gli attrezzi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente! L'attrezzo deve essere pulito. Mantieni sempre un ambiente di lavoro sicuro e ordinato. Fissa sempre gli uncini sulla traversa per evitare che scivolino. Inserisci sempre gli uncini completamente sulla traversa. La distanza minima tra i pezzi di serraggio e la fine della traversa deve essere di almeno 3 mm. Non utilizzare mai moltiplicatori di forza elettrici o pneumatici o avvitatori a percussione. Non allungare mai lo strumento di azionamento per l'estrattore. Non colpire mai lo strumento di azionamento con un martello. Usa solo accessori originali. Non lavorare mai con estrattori su o vicino a parti sotto tensione! Segui sempre le istruzioni di utilizzo incluse!

EXTRACTORES

ES: Los extractores no son juguetes. ¡Manténgalos siempre fuera del alcance de los niños y las mascotas! Los extractores deben ser utilizados únicamente por personal capacitado y calificado. Use equipo de protección adecuado: gafas de seguridad, guantes de protección y calzado de seguridad. Utilice extractores con una lámina de seguridad GEDORE 5.10 (disponible en "www.gedore.com", código 1868195). ¡Use siempre la herramienta correcta para cada aplicación! No trabaje nunca con herramientas dañadas. Las herramientas dañadas deben reemplazarse de inmediato. La herramienta debe estar limpia. Asegúrese siempre de trabajar en un entorno seguro y ordenado. Asegure los ganchos en la barra transversal para evitar que se deslicen. Coloque los ganchos completamente sobre la barra transversal. La distancia mínima entre las piezas de sujeción y el extremo de la barra transversal debe ser de al menos 3 mm. No utilice nunca multiplicadores de fuerza eléctricos o neumáticos ni llaves de impacto. No extienda nunca la herramienta de accionamiento del extractor. No golpee nunca la herramienta de accionamiento con un martillo. Utilice únicamente accesorios originales. No trabaje nunca con extractores en o cerca de partes bajo tensión eléctrica. ¡Respete siempre las instrucciones de operación incluidas!

TREKKERS

NL: Trekhulpstukken zijn geen speelgoed. Houd ze altijd uit de buurt van kinderen en huisdieren! Trekhulpen mogen alleen worden gebruikt door opgeleid en geïnstrueerd personeel! Draag geschikte beschermende kleding: een veiligheidsbril, handschoenen en veiligheidsschoenen. Gebruik trekhulpstukken met een GEDORE veiligheidsfolie 5.10 (beschikbaar op "www.gedore.com", code-nummer 1868195). Gebruik altijd het juiste gereedschap voor de betreffende toepassing! Werk nooit met beschadigd gereedschap! Beschadigd gereedschap moet onmiddellijk worden vervangen! Het gereedschap moet schoon zijn. Zorg altijd voor een veilige en opgeruimde werkomgeving. Beveilig haken altijd tegen wegglijden. Duw haken altijd volledig op de traverse. De minimale afstand van de klemstukken tot het uiteinde van de traverse bedraagt minimaal 3 mm. Gebruik nooit elektrische of pneumatische krachtvermenigvuldigers of slagmoersleutels. Verleng nooit het aandrijfgereedschap voor het trekhulpstuk. Sla nooit met een hamer op het aandrijfgereedschap. Gebruik uitsluitend originele accessoires. Werk nooit met trekhulpstukken aan of nabij stroomdraden! Raadpleeg altijd de bijgeleverde gebruikershandleiding!

EXTRATORES

PT : Os extratores não são brinquedos. Mantenha-os longe de crianças e animais de estimação! Os extratores devem ser usados exclusivamente por pessoal treinado e instruído! Use vestuário de proteção adequado: óculos de segurança, luvas e calçados de segurança. Utilize extratores com uma folha de segurança GEDORE 5.10 (disponível em "www.gedore.com", código nº 1868195). Use sempre a ferramenta certa para cada aplicação! Nunca trabalhe com ferramentas danificadas! Ferramentas danificadas devem ser imediatamente substituídas! A ferramenta deve estar limpa. Mantenha sempre um ambiente de trabalho seguro e organizado. Sempre prenda os ganchos contra deslizamentos. Deslize sempre os ganchos completamente na travessa. A distância mínima entre as peças de aperto e o final da travessa deve ser de pelo menos 3 mm. Nunca use multiplicadores de força elétricos ou pneumáticos ou chaves de impacto. Nunca estenda a ferramenta de acionamento do extrator. Nunca bata com um martelo na ferramenta de acionamento. Utilize somente acessórios originais. Nunca use extratores em ou perto de peças energizadas! Consulte sempre o manual de instruções incluído!

ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ

EL : Οι αποσπαστήρες δεν είναι παιχνίδια. Διατηρήστε τα πάντα μακριά από παιδιά και κατοικίδια! Οι αποσπαστήρες επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο από εκπαιδευμένο και ενημερωμένο προσωπικό! Φορέστε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία: γυαλιά ασφαλείας, γάντια και υποδήματα ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε αποσπαστήρες με την ασφάλεια GEDORE 5.10 (διαθέσιμο στο "www.gedore.com", κωδικός αριθμός 1868195). Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή! Μην εργάζεστε ποτέ με κατεστραμμένα εργαλεία! Τα κατεστραμμένα εργαλεία πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως! Το εργαλείο πρέπει να είναι καθαρό. Διατηρείτε πάντα έναν ασφαλή και τακτοποιημένο χώρο εργασίας. Ασφαλίστε πάντα τα γάντζους ώστε να μην γλιστρήσουν. Τοποθετήστε τους γάντζους πλήρως στη διασταύρωση. Η ελάχιστη απόσταση από τα κλιπ μέχρι το τέλος της διασταύρωσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 3 mm. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικούς ή αεροδυναμικούς ενισχυτές ροπής ή κλειδιά impact. Μην επεκτείνετε ποτέ το εργαλείο κίνησης για τον αποσπαστήρα. Μην χτυπάτε ποτέ το εργαλείο κίνησης με σφυρί. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ. Μην εργάζεστε με αποσπαστήρες κοντά ή σε ζωντανά ηλεκτρικά μέρη! Διαβάστε πάντα το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται!

DRAGARE

SE: Avdragare är inget leksaker. Håll dem alltid borta från barn och husdjur! Avdragare får endast användas av utbildad och instruerad personal! Bär lämplig skyddsutrustning: skyddsglasögon, handskar och säkerhetsskor. Använd avdragare med en GEDORE säkerhetsfolie 5.10 (tillgänglig på "www.gedore.com", kodnummer 1868195). Använd alltid rätt verktyg för den aktuella tillämpningen! Arbeta aldrig med skadade verktyg! Skadade verktyg måste omedelbart bytas ut! Verktyget måste vara rent. Se alltid till att arbetsmiljön är säker och städad. Fäst alltid krokarna mot att glida. Sätt alltid in krokarna helt i tvärbalken. Minsta avstånd från klyftstycken till tvärbalkens ände ska vara minst 3 mm. Använd aldrig elektriska eller pneumatiska kraftmultiplikatorer eller slagnycklar. Förläng aldrig drivningsverktyget för avdragaren. Slå aldrig med en hammare på drivningsverktyget. Använd endast originaltillbehör. Arbeta aldrig med avdragare på eller nära elektriska delar! Läs alltid den medföljande bruksanvisningen!

IZVLAČAČI

HR: Ekstraktori nisu igračke. Držite ih podalje od djece i kućnih ljubimaca! Ekstraktori se smiju koristiti samo od strane obučenog i uputnog osoblja! Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu: zaštitne naočale, rukavice i zaštitne cipele. Koristite ekstraktore sa GEDORE sigurnosnim filmom 5.10 (dostupno na "www.gedore.com", broj šifre 1868195). Uvijek koristite odgovarajući alat za svaki zadatak! Nikada ne radite s oštećenim alatima! Oštećeni alati moraju biti odmah zamijenjeni! Alat mora biti čist. Uvijek održavajte sigurno i uredno radno okruženje. Osigurajte kuke na prečki da se ne skliznu. Uvijek stavite kuke potpuno na prečku. Minimalna udaljenost između steznih dijelova i kraja prečke mora biti najmanje 3 mm. Nikada ne koristite električne ili pneumatske pojačivače snage ili udarne ključeve. Nikada ne produžujte alat za pokretanje ekstraktora. Nikada ne udarajte čekićem po alatu za pokretanje. Koristite samo originalne dodatke. Nikada ne radite s ekstraktorima na ili u blizini električnih dijelova! Uvijek pročitajte priloženi priručnik!

WYCIĄGACZE

PL: Ściągacze to nie zabawki. Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych! Ściągacze powinny być używane wyłącznie przez przeszkolony i poinstruowany personel! Noś odpowiednią odzież ochronną: okulary ochronne, rękawice i obuwie ochronne. Używaj ściągaczy z folią bezpieczeństwa GEDORE 5.10 (dostępna na "www.gedore.com", numer katalogowy 1868195). Zawsze używaj odpowiedniego narzędzia do danej aplikacji! Nigdy nie pracuj z uszkodzonymi narzędziami! Uszkodzone narzędzia należy natychmiast wymienić! Narzędzie musi być czyste. Zawsze utrzymuj bezpieczne i uporządkowane miejsce pracy. Zabezpiecz haki na belce przed ześlizgiwaniem. Zawsze całkowicie przesuwaj haki na belkę. Minimalna odległość od zacisków do końca belki wynosi co najmniej 3 mm. Nigdy nie używaj elektrycznych lub pneumatycznych wzmacniaczy siły ani kluczy udarowych. Nigdy nie przedłużaj narzędzia napędowego dla ściągacza. Nigdy nie uderzaj młotkiem w narzędzie napędowe. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów. Nigdy nie pracuj z ściągaczami w pobliżu elementów elektrycznych lub pod napięciem! Zawsze zapoznaj się z dołączoną instrukcją obsługi!

VYTLAČOVAČE

CZ: Stahováky nejsou hračky. Držte je mimo dosah dětí a domácích zvířat! Stahováky mohou používat pouze vyškolení a instruovaní pracovníci! Používejte vhodné ochranné oblečení: ochranné brýle, rukavice a bezpečnostní obuv. Používejte stahováky s bezpečnostní folií GEDORE 5.10 (dostupné na "www.gedore.com", kód č. 1868195). Vždy používejte správné nářadí pro danou aplikaci! Nikdy nepracujte s poškozeným nářadím! Poškozené nářadí musí být okamžitě vyměněno! Nářadí musí být čisté. Udržujte pracovní prostředí bezpečné a uklizené. Zajistěte háky na traverze proti sklouznutí. Vždy posouvejte háky zcela na traversu. Minimální vzdálenost mezi upínacími díly a koncem traverzy musí být alespoň 3 mm. Nikdy nepoužívejte elektrické nebo pneumatické zesilovače síly nebo rázové klíče. Nikdy neprodložujte poháněcí nástroj pro stahovák. Nikdy nebijte kladivem do poháněcího nástroje. Používejte pouze originální příslušenství. Nepracujte se stahováky v blízkosti elektrických částí pod napětím! Vždy se seznámte s přiloženým návodem k použití!

EXTRACTOARE

RO: Extracatoarele nu sunt jucării. Păstrați-le departe de copii și animale de companie! Extracatoarele trebuie utilizate exclusiv de personal instruit și calificat! Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată: ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte de siguranță. Folosiți extracatoarele cu folie de siguranță GEDORE 5.10 (disponibilă pe „www.gedore.com”, cod nr. 1868195). Folosiți întotdeauna instrumentul potrivit pentru fiecare aplicație! Nu lucrați niciodată cu unelte defecte! Uneltele defecte trebuie înlocuite imediat! Uneltele trebuie să fie curate. Păstrați întotdeauna un mediu de lucru sigur și ordonat. Asigurați cârligele de traversă pentru a preveni alunecarea acestora. Împingeți întotdeauna cârligele complet pe traversă. Distanța minimă între piesele de prindere și capătul traverselor trebuie să fie de cel puțin 3 mm. Nu utilizați niciodată multiplicatoare de forță electrice sau pneumatice sau chei de impact. Nu prelungiți niciodată uneltele de acționare ale extractorului. Nu loviți niciodată cu un ciocan pe uneltele de acționare. Folosiți numai accesorii originale. Nu lucrați niciodată cu extractoare pe piese electrice sau sub tensiune! Citiți întotdeauna manualul de utilizare furnizat!

LEFEJTŐK

HU: A kihúzó nem játékok. Tartsa őket távol gyermekektől és háziállatoktól! A kihúzókat kizárólag képzett és betanított szakemberek használhatják! Viseljen megfelelő védőfelszerelést: védőszemüveget, kesztyűt és biztonsági cipőt. Használjon kihúzókat GEDORE 5.10 biztonsági fóliával (elérhető a „www.gedore.com” oldalon, kódszám 1868195). Mindig használja a megfelelő szerszámot a megfelelő alkalmazáshoz! Soha ne dolgozzon sérült szerszámmal! A sérült szerszámokat azonnal ki kell cserélni! A szerszámoknak tisztának kell lenniük. Mindig tartson biztonságos és rendezett munkakörnyezetet. Mindig biztosítsa a horgokat a keresztlécen, hogy ne csússzanak el. Mindig teljesen húzza be a horgokat a keresztlécre. A szorítóelemek és a keresztléc vége közötti minimális távolságnak legalább 3 mm-nek kell lennie. Soha ne használjon elektromos vagy pneumatikus erőátviteli eszközöket vagy ütvekulcsokat. Soha ne hosszabbítsa meg a kihúzó meghajtó szerszámot. Soha ne üsse meg a meghajtó szerszámot kalapáccsal. Mindig használjon eredeti kiegészítőket. Soha ne dolgozzon kihúzókkal elektromos alkatrészek közelében vagy feszültség alatt! Mindig olvassa el a mellékelt használati útmutatót!

VÝŤAHOVAČE

SK: Stahováky nie sú hračky. Držte ich mimo dosah detí a domácich zvierat! Stahováky môžu používať iba vyškolení a inštruovaní pracovníci! Používajte vhodné ochranné oblečenie: ochranné okuliare, rukavice a bezpečnostnú obuv. Používajte stahováky so bezpečnostnou fóliou GEDORE 5.10 (dostupné na "www.gedore.com", kód č. 1868195). Vždy používajte správne nástroje pre danú aplikáciu! Nikdy nepracujte s poškodenými nástrojmi! Poškodené nástroje musia byť okamžite vymenené! Nástroj musí byť čistý. Udržujte pracovné prostredie bezpečné a upratané. Zabezpečte háky na traverse proti sklzu. Vždy úplne posúvajte háky na traversu. Minimálna vzdialenosť medzi upínacími dielmi a koncom traversy musí byť aspoň 3 mm. Nikdy nepoužívajte elektrické alebo pneumatické násobiče sily alebo rázové kľúče. Nikdy nepredlžujte poháňací nástroj pre stahovák. Nikdy neudierajte kladivom do poháňacieho nástroja. Používajte iba originálne príslušenstvo. Nepracujte so stahovákmi v blízkosti elektrických častí pod napätím! Vždy si prečítajte priložený návod na používanie!

POTEGALKE

SL: Izvlečni pripomočki niso igrače. Shranite jih stran od otrok in hišnih ljubljencev! Izvlečne naprave morajo uporabljati samo usposobljeni in poučeni strokovnjaki! Nosite ustrezna zaščitna oblačila: zaščitna očala, rokavice in zaščitno obutev. Uporabljajte izvlečne naprave z zaščitno folijo GEDORE 5.10 (na voljo na "www.gedore.com", koda številka 1868195). Vedno uporabite pravo orodje za vsak primer uporabe! Nikoli ne delajte z okvarjenimi orodji! Okvarjena orodja je treba takoj zamenjati! Orodje mora biti čisto. Vedno vzdržujte varno in urejeno delovno okolje. Zavarujte kljuge na prečni nosilni stezi pred zdrsom. Vedno popolnoma potisnite kljuge na prečni nosilec. Minimalna razdalja med sponkami in koncem prečne nosilne steze mora biti vsaj 3 mm. Nikoli ne uporabljajte električnih ali pnevmatskih ojačevalcev moči ali udarnih ključev. Nikoli ne podaljšajte gonilnega orodja za izvlečni pripomoček. Nikoli ne udarite s kladivom po gonilnem orodju. Uporabljajte samo originalno opremo. Nikoli ne delajte z izvlečnimi pripomočki na ali v bližini električnih delov pod napetostjo! Vedno preberite priložena navodila za uporabo!

TÖMMATAJAD

ET: Tõmmitsad ei ole mänguasjad. Hoidke need lastelt ja lemmikloomadelt eemal! Tõmmitsaid tohib kasutada ainult koolitatud ja juhendatud spetsialistid! Kandke sobivat kaitsevarustust: kaitseprille, kindaid ja turvajalatsid. Kasutage tõmmitsaid GEDORE turvafilmi 5.10 (saadaval aadressil "www.gedore.com", kood nr 1868195). Kasutage alati õiget tööriista iga rakenduse jaoks! Ärge töötage kunagi vigastatud tööriistadega! Vigastatud tööriistade tuleb kohe välja vahetada! Tööriist peab olema puhas. Hoidke töökohta alati turvalisena ja korras. Kindlustage konksud risttala külge, et need ei libiseks. Liigutage konksud alati täielikult risttallale. Kinnitusedetailide ja risttala otsa vaheline minimaalne kaugus peab olema vähemalt 3 mm. Ärge kunagi kasutage elektrilisi või pneumaatilisi jõu suurendajaid ega löökvõtmeid. Ärge kunagi pikendage tõmmitsa juhtimiseadet. Ärge lööge juhtimiseadet haamriga. Kasutage ainult originaalvarukuid. Ärge kunagi töötage tõmmitsatega elektriliste või pingega osade läheduses! Lugemiseks alati kasutage kaasasolevat kasutusjuhendit!

NONEMŠANAS RĪKI

LV: Izvilksanas rīki nav rotaļlietas. Turiet tos tālu no bērniem un mājdzīvniekiem! Izvilksanas rīkus drīkst izmantot tikai apmācīti un instruēti darbinieki! Valkājiet atbilstošu aizsargapģērbu: aizsargbrilles, cimdus un drošības apavus. Izmantojiet izvilksanas rīkus ar GEDORE drošības plēvi 5.10 (pieejams "www.gedore.com", koda nr. 1868195). Vienmēr izmantojiet pareizo instrumentu katrai lietošanas situācijai! Nekad nedarbojieties ar bojātiem instrumentiem! Bojātie instrumenti jāaizstāj nekavējoties! Instrumentiem jābūt tīriem. Vienmēr uzturiet drošu un sakārtotu darba vidi. Nodrošiniet ākus pret slidēšanu. Vienmēr pilnībā novietojiet ākus uz pārnese. Minimālais attālums starp saspiešanas elementiem un pārnese galu ir vismaz 3 mm. Nekad neizmantojiet elektriskos vai pneimatiskos spēka pastiprinātājus vai triecienatlēgas. Nekad nepaplašiniet izvilksanas rīka piedziņas instrumentu. Nekad neatsīstiet piedziņas instrumentu ar āmuru. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus. Nekad nedarbojieties ar izvilksanas rīkiem tuvu vai uz elektriskiem komponentiem! Vienmēr izlasiet pievienoto lietošanas pamācību!

POISTUTYÖKALUT

FI: Irrotustyökalut eivät ole leluja. Pitäkää ne poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta! Irrotustyökaluja saa käyttää vain koulutettu ja ohjeistettu henkilöstö! Käytä asianmukaista suojavaatetusta: suojalaseja, suojakäsineitä ja turvakengä. Käytä irrotustyökaluja GEDORE-turvakalvolla 5.10 (saatavilla "www.gedore.com", koodinumero 1868195). Käytä aina oikeaa työkalua kuhunkin sovellukseen! Älä koskaan työskentele vaurioituneilla työkaluilla! Vaurioituneet työkalut on vaihdettava välittömästi! Työkalun on oltava puhdas. Pidä työympäristö aina turvalisena ja siistinä. Varmista, että koukut ovat tukevasti kiinni ristikkäistukissa, etteivät ne liukene. Työnnä koukut aina kokonaan ristikkäistukeen. Kiinnityskappaleiden ja ristikkäistukin pään välinen vähimmäisetäisyys on oltava vähintään 3 mm. Älä koskaan käytä sähköisiä tai pneumaattisia voimansiirron lisäyksiä tai iskuavaimia. Älä koskaan pidennä irrotustyökalun käyttölaiteosa. Älä koskaan lyö irrotustyökalun käyttöosaa vasaralla. Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita. Älä koskaan työskentele irrotustyökalujen kanssa lähellä tai jännitteessä olevien osien kanssa! Lue aina mukana tuleva käyttöohje!

AFZIEJERE

DA: Aftrækkere er ikke legetøj. Hold dem væk fra børn og kæledyr! Aftrækkere må kun anvendes af uddannet og instrueret personale! Brug passende beskyttelsesudstyr: sikkerhedsbriller, handsker og sikkerhedssko. Brug aftrækkere med GEDORE sikkerhedsfolie 5.10 (tilgængelig på "www.gedore.com", kode nr. 1868195). Brug altid det rette værktøj til den pågældende opgave! Arbejd aldrig med beskadiget værktøj! Beskadiget værktøj skal straks udskiftes! Værktøjet skal være rent. Opbehold altid et sikkert og ryddeligt arbejdsmiljø. Sørg for at sikre kroge på tværbjælken mod at glide. Skub altid krogene helt på tværbjælken. Den minimale afstand fra spændemidlerne til tværbjælkens ende skal være mindst 3 mm. Brug aldrig elektriske eller pneumatiske kraftmultiplikatorer eller slagnøgle. Forlæng aldrig drivværktøjet for aftrækkeren. Slå aldrig på drivværktøjet med en hammer. Brug kun originale tilbehør. Arbejd aldrig med aftrækkere på eller nær elektriske dele under spænding! Læs altid den medfølgende brugsanvisning!

СЪЕМНИКИ

RU: Съемники не игрушки. Держите их подальше от детей и домашних животных! Съемники должны использоваться только обученным и инструктажным персоналом! Используйте соответствующую защитную одежду: защитные очки, перчатки и защитную обувь. Используйте съемники с защитной пленкой GEDORE 5.10 (доступно на "www.gedore.com", код № 1868195). Всегда используйте правильный инструмент для каждой задачи! Никогда не работайте с поврежденными инструментами! Поврежденные инструменты должны быть немедленно заменены! Инструмент должен быть чистым. Всегда поддерживайте безопасную и организованную рабочую среду. Обеспечьте надежное крепление крюков на поперечной балке, чтобы они не соскальзывали. Всегда полностью вставляйте крюки на поперечную балку. Минимальное расстояние между зажимными элементами и концом поперечной балки должно быть не менее 3 мм. Никогда не используйте электрические или пневматические усилители мощности или ударные ключи. Никогда не удлиняйте приводной инструмент для съемника. Никогда не бейте молотком по приводному инструменту. Используйте только оригинальные аксессуары. Никогда не работайте с съемниками вблизи электрических частей под напряжением! Всегда читайте прилагаемую инструкцию!